

Distr.: General  
29 November 2001  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الثالثة والثلاثون

٥ - ٨ آذار/مارس ٢٠٠٢

البند ٤ (و) من جدول الأعمال المؤقت\*

الإحصاءات الاقتصادية: الفريق العامل المشترك  
بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار

تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار

مذكرة من الأمين العام

يتشرف الأمين العام بأن يحيل طيه تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار وفقا لما طلبته اللجنة الإحصائية في دورتها الثانية والثلاثين<sup>(١)</sup>. وقد تود اللجنة في أن تستعرض برنامج عمل الفريق العامل.

\* E/CN.2/2002/1

(١) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي لعام ٢٠٠١، الملحق رقم ٤ (E/2001/24) الفصل الأول، الفرع ألف.

## تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار

- ١ - قدمت مذكرة موجزة عن أعمال الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار إلى اللجنة الإحصائية في دورتها الثانية والثلاثين التي عقدت في نيويورك، في الفترة من ٢٩ شباط/فبراير إلى ٣ آذار/مارس ٢٠٠٠.
- ٢ - ومنذ ذلك الحين، تقدم العمل في ما يتعلق بتنقيح دليلي الأرقام القياسية لأسعار الاستهلاك والأرقام القياسية لأسعار المنتج وأعدت مسودات لمعظم الفصول.
- ٣ - واجتمع فريق الخبراء الفنيين المعني بالأرقام القياسية لأسعار الاستهلاك في واشنطن العاصمة يومي ٥ و ٦ شباط/فبراير ٢٠٠١، وفي جنيف في يومي ٢٥ و ٢٦ حزيران/يونيه ٢٠٠١ وفي ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١. وكان الغرض من هذه الاجتماعات استعراض مسودات فصول الدليل الجديد للأرقام القياسية لأسعار الاستهلاك، وإبداء التعليقات للمؤلفين والاتفاق على الجدول الزمني وخطة العمل المقبلين. ونوقش أيضا هيكل الدليل وتقرر تقسيمه إلى جزئين، جزء نظري وجزء عملي، وإقامة صلة قوية بينهما.
- ٤ - وعقد فريق أوتواوا المعني بالأرقام القياسية للأسعار دورة خاصة بشأن تنقيح دليل منظمة العمل الدولية للأرقام القياسية لأسعار الاستهلاك خلال اجتماعه الذي عقد في كانبيرا في نيسان/أبريل ٢٠٠١. وأجاز الفريق قرار الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار بشأن تقسيم الدليل إلى جزئين نظري وعملي.
- ٥ - واستعرضت حلقة العمل الدولية المعنية بالأرقام القياسية لأسعار الاستهلاك التي عقدت في سنغافورة في الفترة من ٤ إلى ٨ حزيران/يونيه ٢٠٠١، هيكل ومسودة فصول الدليل المنقح للأرقام القياسية لأسعار الاستهلاك. وقد أوصي بإدراج المزيد من الأمثلة في الجزء الثاني من الدليل. وأخذ فريق الخبراء الفنيين هذه التوصية في الاعتبار في اجتماعه المعقود في حزيران/يونيه ٢٠٠١ ودعيت مجموعة من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية إلى المشاركة على نحو أنشط في عملية التنقيح، وإبداء تعليقات على مدى فائدة مسودة الفصول وتقديم أمثلة عديدة جاهزة تكون مناسبة للدليل.
- ٦ - وعقد فريق الخبراء الفنيين المعني بالأرقام القياسية لأسعار المنتج اجتماعا غير رسمي خلال اجتماع فريق أوتواوا في كانبيرا في ٤ نيسان/أبريل ٢٠٠١، وعقد اجتماعا آخر في جنيف يومي ٢٩ و ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١. واستعرض الفريق مسودة ثمانية فصول إضافية وناقش طرائق الحصول على مساهمات إضافية من المستخدمين ووضع

استراتيجيات النشر. واستعرض دليل الأرقام القياسية لأسعار المنتج لإتاحة أقصى قدر ممكن من الترابط بينه وبين هيكل دليل الأرقام القياسية لأسعار الاستهلاك.

٧ - وتقرر مؤقتاً عقد الاجتماعات المقبلة لفريقي الخبراء الفنيين في النصف الثاني من آذار/مارس ٢٠٠٢. ومن المتوقع أن تصبح النسخ النهائية من الدليلين متوفرة في ربيع وصيف نصف الكرة الشمالي من عام ٢٠٠٢.

---